

安全な地域で安心して暮らすために！ ～町会・自治会の主な活動～

To live in the safe community with peace of mind! ~Main activities of neighborhood associations & residents' associations~

いざという時どうする？

How do you react in emergency?

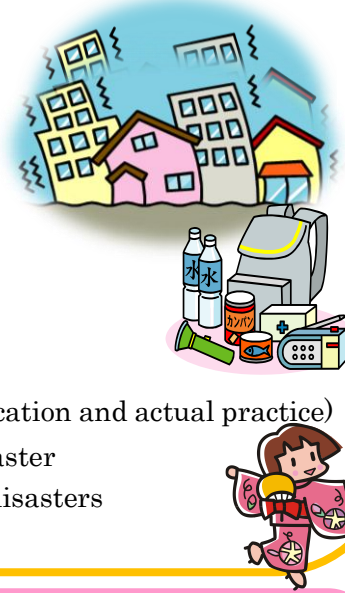
地域で助け合えるよう自主防災組織を結成しています。

We set up voluntary organizations for disaster prevention to help each other in our community.

- ★避難所の開設や運営 Setting up and managing shelters
- ★大雨や台風の時の通行止め Road closure in case of heavy rain and typhoon
- ★被害を市に連絡 Informing city office about the damage
- ★防災訓練（地震・水害・炊き出し）

Disaster prevention drill (against earthquake or flooding, distribution of meals)

- ★避難訓練（避難場所の確認や実践） Evacuation drill (confirmation of shelter location and actual practice)
- ★災害時に手助けが必要な人の把握 Grasping those who need help in case of disaster
- ★災害時の備蓄品の保管・管理など Storing and managing stocked supplies for disasters



安心して暮らしたい

Wish to live with peace of mind

- ★防犯灯の設置や管理 Setting up and managing crime prevention lights
- ★防犯講座の開催 Holding crime prevention seminars
- ★夜間防犯パトロール Anti-crime patrol during night-time
- ★交番情報のお知らせ Police box information



きれいなまちに住みたい *Wish to live in a clean town*

- ★道路・水路・公園などの清掃活動 Cleaning streets, ditches and parks
- ★地域の花植え活動 Planting flowers activities in the community
- ★ゴミ集積所の管理 Managing garbage collecting stations



やさしいまちに住みたい *Wish to live in a friendly town*

- ★夏まつり Summer festival
- ★グラウンドゴルフ大会 Ground golf tournament
- ★親睦旅行（日帰り旅行） Social trip (day trip)

生き生きと暮らしたい *Wish to live actively*

- ★子どもたちの登下校時のパトロール Patrolling school routes when children are traveling to and from school
- ★障がいのある人や高齢者の見守り活動 Ensuring safety of people with disabilities and elderly people

地域の情報を知りたい *Wish to access local information*

- ★市や地域からの情報の回覧や掲示 Circular and notice from the City and community

こんなことができるかも…

Maybe we can do something

- 例えば町会の会館を借りて・・・
For example, by hiring the neighborhood association room;
- ★ママ友との情報交換会 Information exchange get-together of mothers with small kids
 - ★子ども達のクリスマス会 Christmas party for children
 - ★パパの運動クラブ Sports club for dads

町会・自治会加入申込書

Application form for the neighborhood & residents' association

●世帯の代表者 Head or representative of your family

●世帯全員の人数 Number of family members _____人

●住所 Address

●電話番号 Telephone Number

※ご記入いただいた情報は、町会活動の目的以外には使用いたしません。

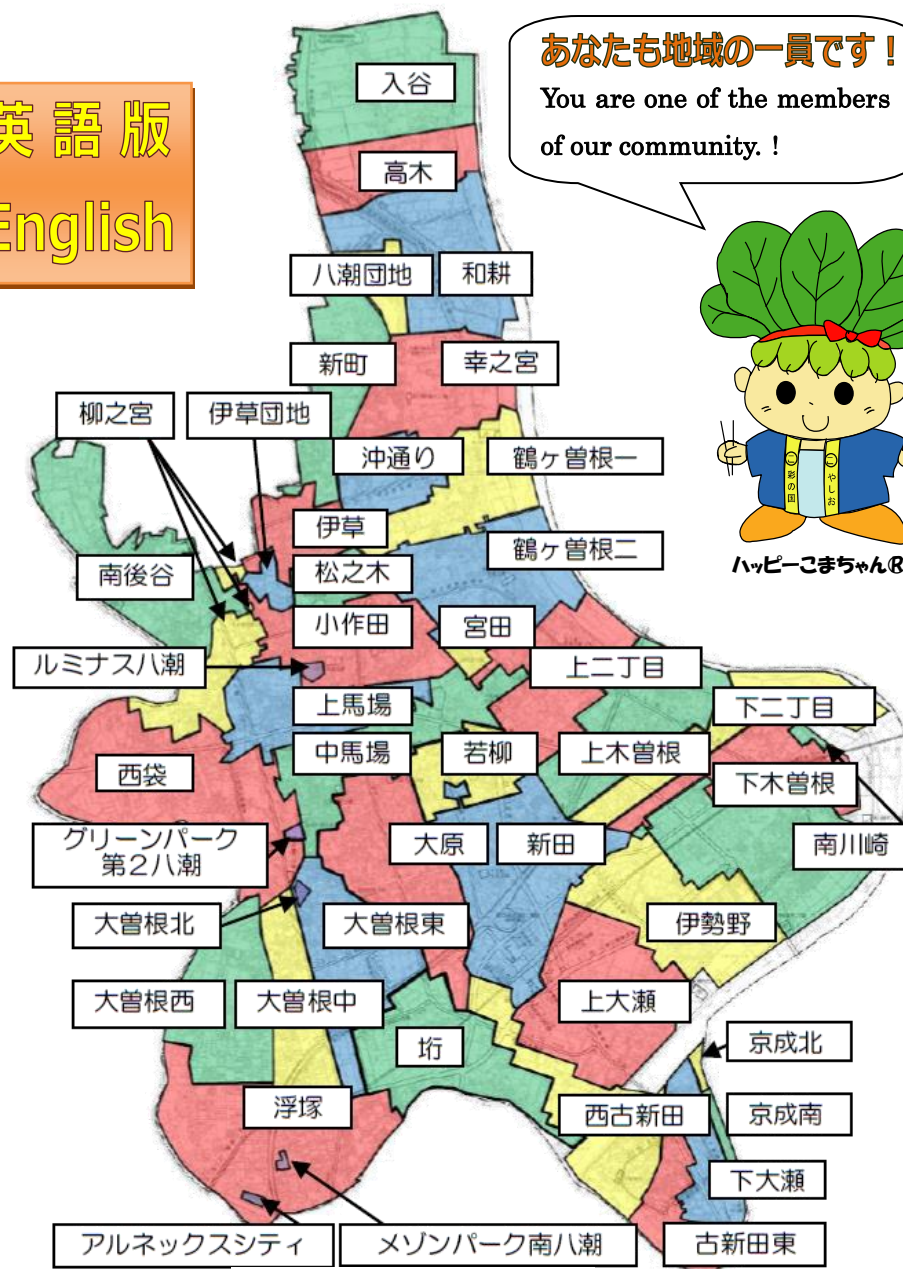
※Information given will be used only for the purpose of association's activities.

町会・自治会 加入のご案内

Join Neighborhood Associations & Residents' Associations

英語版
English

あなたも地域の一員です！
You are one of the members
of our community. !



【問い合わせ先】 Inquiry

八潮市 市民協働推進課

(Yashio-shi Shimin Kyodo Suishin-ka)

〒340-8588 八潮市中央 1-2-1

(1-2-1, Chuo, Yashio-shi)

【TEL】 048-996-2111

【FAX】 048-995-7367

【Mail】 shiminkyodo@city.yashio.lg.jp

